



## グローバル自動車産業に関するニュースの作成・翻訳・査読

東証プライム上場企業での正社員ポジション！

### Job Information

**Recruiter**

[Simul Business Communications, Inc](#)

**Job ID**

1561114

**Industry**

Interpretation, Translation

**Company Type**

Small/Medium Company (300 employees or less)

**Job Type**

Permanent Full-time

**Location**

Tokyo - 23 Wards

**Salary**

5 million yen ~ 6.5 million yen

**Work Hours**

9 : 00 ~ 17 : 30 (実働7.5時間、休憩60分)

**Holidays**

土・日・祝 休み

**Refreshed**

June 18th, 2026 03:00

### General Requirements

**Minimum Experience Level**

Over 3 years

**Career Level**

Mid Career

**Minimum English Level**

Business Level

**Minimum Japanese Level**

Native

**Minimum Education Level**

Bachelor's Degree

**Visa Status**

Permission to work in Japan required

### Job Description

世界の自動車産業は、いままさに 電動化・自動運転・グローバルサプライチェーン再編 という歴史的転換期を迎えています。こうした変革の只中では、速報性だけでなく、専門性と正確性を伴った情報発信が不可欠です。自動翻訳だけでは補いきれない「業界特有の用語」や「技術的背景」を読み解き、信頼性あるニュースへ仕上げるのが役割となっております。

主な業務内容

- ・自動車メーカー、部品メーカー、各国の業界団体が発表するプレスリリースなどをもとにニュースを編集
  - ・国内スタッフが作成した日本語ニュースの査読、海外スタッフが作成した英語ニュースの翻訳・査読
  - ・専門的な観点から用語の統一、誤訳の修正、背景情報の補足を実施
  - ・他部門と連携し、記事の裏付け・業界との整合性を確認
  - ・継続的にニュースを発信し続ける体制を支え、自動車業界に根ざした信頼性の高い情報配信を実現
- 

## Required Skills

### ■必須条件：

- ・正確なニュース翻訳（英語→日本語）が可能な英語力
- ・日本語の文章作成能力と要約力
- ・自動車メーカー、部品・機械、車載ソフトウェアなど自動車関連業界の経験者
- ・PCスキル（Excel、Word、PowerPoint、E-mail等の操作）

### ■歓迎条件：

- ・新聞・雑誌・webメディアなどでの記事作成、編集、校正の経験者
  - ・企業内の調査部門または調査会社での勤務経験
  - ・ドイツ語、スペイン語など英語以外の言語の読解力
- 

## Company Description